



26
27

• RENDEZ-VOUS ICI •



THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY
33 Grand'rue

**THÉÂTRE ET MÉDIATHÈQUE
LE CHÂTELARD**
23 rue de Meyrin

THÉÂTRE MICROMÉGAS
24B rue de Meyrin

ORANGERIE DU CHÂTEAU DE VOLTAIRE
Allée du Château

TEMPLE
13 rue de Gex

CINÉMA VOLTAIRE
77 chemin de la Poterie

SALLE POLYVALENTE FLORIAN
Avenue des Alpes

Soutiens, financements et partenariats : Fonds culturel du Grand Genève (Orchestre tout puissant Marcel Duchamp) ; Château de Voltaire, Villa Gillet, Chartreuse de Villeneuve lez Avignon (Cornelia, la militante malgré elle) ; DRAC Auvergne Rhône-Alpes et Pays de Gex agglo (Les minuscules spectaculaires) ; DRAC Auvergne Rhône-Alpes (Livres en Lumières).

Crédits photos : Les 50 ans du conservatoire © Yann Krajewski / Cornelia, la militante malgré elle © Cornelia Hesse Honegger / RIP © Soriya Thach / Jazzcontrebant © Marcello Picchioni / Faire commune ? © Didier Contant / Histoire de frissonner © DR / Don Quichotte sur les routes de la manche © Luc Jennepin / Les Miniatures spectaculaires © Gaelle Delort / Le Souffleur © Juliette Monier / Titre provisoire, seul-en-slam © DR / Les Petites géométries © Martin Argyroglo / La Grotte © Vincent Vassie / Mort d'une montagne © Alain Doucé / Fracasse ou la révolte des enfants des Vermiraux © Simon Bonne / Macbeth © Steven Antalics / La musique du verbe © Aline Groley / La Petite casserole d'anatole © Cyrille Louge / Bal littéraire chez Voltaire © DR / DIVA SYNDICAT © Isabelle Fournier / La Fête à Voltaire © Aline Groley

PLATESV-R-2021-009563 et PLATESV-R-2021-010088
Graphisme : Cosmogama • Imprimerie Gonnet, Virignin
Ne pas jeter sur la voie publique • Informations et programme pouvant être modifiés



CRÉER POUR CÉLÉBRER LES 50 ANS DU CONSERVATOIRE

À l'occasion de ses 50 ans, le conservatoire à rayonnement communal de musique, danse et d'art dramatique de Ferney-Voltaire place la création au cœur de sa saison. Fil conducteur de cette année anniversaire, *Le Cinquième Souffle*, œuvre originale de Lionel Rivière sur un livret de Julie Humbert-Hagron, propose un voyage poétique à travers la terre, l'eau, l'air et le feu, jusqu'à la découverte du cinquième élément : l'humanité.

Tout au long de la saison, concerts, master classes, rencontres et projets participatifs rythmeront cette programmation exceptionnelle. À travers ces rendez-vous, le conservatoire invitera chacun à explorer les liens qui nous unissent et à partager l'aventure de la création artistique.

LIVRES EN LUMIÈRES

DU 31 MARS AU 4 AVR

Le festival littéraire de Ferney-Voltaire devient une biennale et s'installe au printemps pour revêtir ses plus beaux habits de Lumières.

Au programme cette année, les professeurs-artistes du conservatoire de Ferney-Voltaire mettront en musique le concours de nouvelles à l'orangerie du château de Voltaire. Une lecture théâtrale portée par Voltaire à Ferney sera également présentée.

La médiathèque Le Châtelard accueillera une grande journée festive autour de plusieurs propositions artistiques, parmi lesquelles un entresort « mythologique » intitulé *Narcisse et Écho*, ainsi que *La Petite casserole d'Anatole*, magnifique spectacle de marionnettes proposé par la compagnie Marizibill en présence de l'autrice le samedi.

Le public pourra également retrouver le samedi *Le Bal littéraire* de Fabrice Melquiot et de ses meilleurs acolytes, tandis que *Le Bizarre*, du même auteur, sera joué le dimanche au théâtre de la Comédie de Ferney.

L'ensemble de la programmation sera dévoilé prochainement en ligne.



RÉSIDENCE THÉÂTRE SCIENCE ET PEINTURE

CORNELIA, LA MILITANTE MALGRÉ ELLE

PAR SACHA TODOROV

MISE EN LECTURE PAR LA COMPAGNIE LES PLANCHES BRÛLÉES
EXPOSITION CORNELIA HESSE HONEGGER

DU 15 SEPT AU 15 OCT

Dans le cadre de la résidence d'écriture qui unit le château de Voltaire, la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon, la Villa Gillet et la Ville de Ferney-Voltaire, Sacha Todorov a écrit un texte consacré à la bataille esthétique et écologique menée par une illustratrice scientifique dont la vie a basculé après la catastrophe nucléaire de Tchernobyl.

À travers ce récit, l'auteur retrace un combat écologique mené contre les institutions, digne de l'héritage des Lumières. La compagnie des Planches brûlées proposera une lecture du texte au château de Voltaire à l'issue de la résidence, puis dans le cadre de la Fête du théâtre de Genève à la médiathèque et théâtre Le Châtelard.

En regard, plusieurs œuvres de Cornelia Hesse Honegger seront exposées à l'orangerie du château de Voltaire, puis à la médiathèque Le Châtelard, du 15 septembre au 15 octobre. Marine Blaire animera également une conférence consacrée aux enjeux esthétiques et sociétaux de l'art.

TARIF A :
• Entrée libre, sur réservation :
mediatheque.ferney-voltaire.fr/agenda
• Pour *Histoires d'un soir* :
entrée libre sur réservation :
service.culturel@ferney-voltaire.fr

TARIFS C :
• 20 € pour les + de 25 ans
• 15 € pour les personnes en recherche d'emploi
• 10 € pour les – de 25 ans
• 5 € tarif unique spécial Noël des 5 et 6 décembre

• En ligne sur ferney-voltaire.notre-billetterie.fr
• À la maison du pays de Voltaire, 26 Grand'rue
• Par téléphone : 04 50 40 18 52 et 06 45 14 22 83
• Sur place, 45 minutes avant le début du spectacle, dans la limite des places disponibles

TARIFS B :
• 20 € Adultes
• 10 € Étudiants
• Gratuit pour les – de 18 ans

• Sur place, à l'entrée du temple avant les concerts

TARIFS D : 20 € / 15 €
• En ligne sur
compagniethalie.org

TARIFS E :
• Tarifs festivals partenaires
(Bâtie, Antigal, Jazzcontrebant...) à retrouver sur le programme en ligne



www.ferney-voltaire.fr



26•27

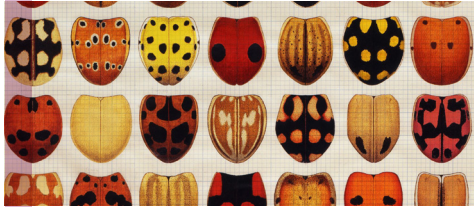
SEPTEMBRE

CONCERT EN PLEIN AIR
**ORCHESTRE TOUT PUISSANT
MARCEL DUCHAMP**
VEN 4 SEPT • 18H • TARIFS E
PARC DU CHÂTEAU DE VOLTAIRE
Dans le cadre du Festival de la Bâtie

LECTURE MUSICALE
**TRAVERSER LES MONTAGNES
ET VENIR NAÎTRE ICI**
De Marie Pavlenko et Maëva Le Berre
Association des Biblios Unies et Pays de Gex aggro
VEN 4 SEPT • 19H30 • TARIF A
THÉÂTRE LE CHÂTELARD
Dans le cadre de la remise du prix Entre lignes

PRÉSENTATION DE LA SAISON
Organisée par la Ville de Ferney-Voltaire
en partenariat avec la Compagnie Thalie
SAM 12 SEPT • 15 H • ENTRÉE LIBRE
**DÉAMBULATION DU THÉÂTRE LA COMÉDIE
DE FERNEY AU THÉÂTRE LE CHÂTELARD**

CONTES
CROQUE ET CRAC
De et avec Philippe Campiche
SAM 19 SEPT • 18H30 • TARIF A
PARKING DE LA COMÉDIE
(REPLI AU THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY
EN CAS DE MAUVAIS TEMPS)
Dans le cadre d'Histoires d'un soir

LECTURE THÉÂTRALE • RÉSIDENCE
**CORNELIA, LA MILITANTE
MALGRÉ ELLE**

De Sacha Todorov • Cie Les Planches Brûlées
DIM 20 SEPT • 17H • TARIF A
ORANGERIE DU CHÂTEAU DE VOLTAIRE
VEN 9 OCT • 19H30 • TARIF A
THÉÂTRE LE CHÂTELARD
Dans le cadre de la Fête du Théâtre de Genève

THÉÂTRE • DÈS 12 ANS
RIP

Collectif Attention Fragile
SAM 26 SEPT • 20H30 • TARIFS D
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

OCTOBRE
MUSIQUE
JAZZCONTREBAND

Julian Pollack • J3PO Trio
SAM 10 OCT • 20H30 • TARIFS E
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

THÉÂTRE ET CHANT
FAIRE COMMUNE ?

Cie MégaloCheap
VEN 16 OCT • 20H30 • TARIFS D
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

CONTES ET MUSIQUE • DÈS 8 ANS
HISTOIRES DE FRISSONNER

Cie Les voix du conte
SAM 17 OCT • 18H30 • TARIF A
PARC DU CHÂTEAU DE VOLTAIRE
(REPLI AU THÉÂTRE MICROMÉGAS EN CAS
DE MAUVAIS TEMPS)
Dans le cadre d'Histoires d'un soir

THÉÂTRE D'OBJETS • DÈS 7 ANS
**DON QUICHOTTE SUR LES ROUTES
DE LA MANCHE**

Cie Le Théâtre du Vide-Poche
MER 21 OCT • 18H • TARIF A
THÉÂTRE LE CHÂTELARD

NOVEMBRE
MARIONNETTES • DÈS 7 ANS
LES MINIATURES SPECTACULAIRES

Cie Arnica
SAM 7 NOV • 10H • TARIF A
MÉDIATHÈQUE LE CHÂTELARD
Représentations précédées de comités de lecture

THÉÂTRE
LE SOUFFLEUR

Cie Dell'Eduilis
SAM 7 NOV • 20H30 • TARIFS D
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

CONTES • DÈS 12 ANS
**PSHYCHÉ ET AUTRES HÉROÏNES
ROMAINES**
De et avec Lorette Andersen
SAM 14 NOV • 18H30 • TARIF A
THÉÂTRE MICROMÉGAS
Dans le cadre d'Histoires d'un soir

MUSIQUE
LE JARDIN ENCHANTÉ
Dorian Gheorghilas et Hans-André Stamm
DIM 15 NOV • 16H30 • TARIFS B
TEMPLE

MUSIQUE
TITRE PROVISOIRE, SEULE-EN-SLAM

Robin Bonenfant, championne européenne de slam
VEN 27 NOV • 19H30 • TARIF A
THÉÂTRE LE CHÂTELARD

DÉCEMBRE
THÉÂTRE • DÈS 4 ANS
LES PETITES GÉOMÉTRIES

Cie Juscomama
SAM 5 DÉC • 11H / 16H
DIM 6 DÉC • 11H • TARIFS C
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

MUSIQUE
WEIHNACHT
Ensemble Hémolia et Denis Comtet
DIM 6 DÉC • 16H30 • TARIFS B
TEMPLE

THÉÂTRE
AU BORD DE L'EAU
La Fabrique Imaginaire
DIM 13 DÉC • 17H • TARIFS D
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

JANVIER
THÉÂTRE SUPERKAMISHIBAI • DÈS 7 ANS
LA GROTTE

Cie la Volière
MER 13 JAN • 14H / 18H • TARIF A
THÉÂTRE LE CHÂTELARD

FÉVRIER
FESTIVAL ANTIGEL
#ANTIGELLOVESFERNEY
Une date en ville dans le cadre du festival
DU 28 JAN AU 20 FÉV • TARIFS E

THÉÂTRE
MORT D'UNE MONTAGNE

Cie Le chant des pistes
MER 3 FÉV • 20H30 • TARIFS C
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

MUSIQUE
LUMIÈRES SACRÉES
Romain Leleu, Cécile Peyrol-Leleu et Ghislain Leroy
DIM 7 FÉV • 16H30 • TARIFS B
TEMPLE

THÉÂTRE
TATRİZ
Cie Uranus • Texte Valentine Sergo
JEU 11 FÉV • 20H30 • TARIFS D
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

MARS
THÉÂTRE • DÈS 8 ANS
**FRACASSE OU LA RÉVOLTE
DES ENFANTS DES VERMIRAUX**

Cie Ito Ita
VEN 5 MARS • 19H • TARIFS C
SALLE POLYVALENTE FLORIAN

THÉÂTRE
L'APPEL DE LA FORÊT
D'après le roman de Jack London
Cie Le Road Movie Cabaret
SAM 13 MARS • 20H30 • TARIFS D
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

MUSIQUE
IN PARADISUM
Requiem de Gabriel Fauré • Ensemble vocal
Heinrich Schütz • Direction Gonzalo Martinez
DIM 21 MARS • 16H30 • TARIFS B
TEMPLE

THÉÂTRE
MACBETH

De William Shakespeare • Cie Hoops of Iron
DU VEN 26 AU SAM 27 MARS • 19 H 30
DIM 28 MARS • 17H • TARIFS D
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY
Spectacle sur-titré en français

MARS • AVRIL

FESTIVAL DU LIVRE ET DES ÉCRIVAINS
LIVRES EN LUMIÈRES
DU MAR 30 MARS AU DIM 4 AVR

• CONCERT LITTÉRAIRE
LA MUSIQUE DU VERBE

Composition de Lionel Rivière
Écriture Dayanna Rémi et Philippe Pichon
JEU 1^{ER} AVR • 19H30 • TARIF A
ORANGERIE DU CHÂTEAU DE VOLTAIRE

• MARIONNETTES • DÈS 3 ANS
LA PETITE CASSEROLE D'ANATOLE

Cie Marizibill
SAM 3 AVR • 10H • TARIF A
THÉÂTRE LE CHÂTELARD

• LECTURE ET DANSE
BAL LITTÉRAIRE CHEZ VOLTAIRE

Par Fabrice Melquiot
SAM 3 AVR • 19H30 • TARIF A
MÉDIATHÈQUE ET THÉÂTRE LE CHÂTELARD

• THÉÂTRE
LE BIZARRE
De Fabrice Melquiot • Cie Chat Borgne Théâtre
DIM 4 AVR • 17H • TARIFS D
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

MAI
MUSIQUE
DIVA SYNDICAT

Cie Mise à Feu
MAR 11 ET MER 12 MAI • 20H30 • TARIFS C
THÉÂTRE LA COMÉDIE DE FERNEY

DANSE • RÉSIDENCE
**LA VIE DEVANT NOUS
EXTRAITS**
Cie Alexandra Npossé
JEU 20 MAI • 19H • TARIF A
THÉÂTRE LE CHÂTELARD

JUIN
FESTIVAL D'ARTS DE RUE
TÔT OU T'ARTS
MER 16 JUIN
EN VILLE

ARTS DE LA RUE
LA FÊTE À VOLTAIRE

Organisée par la Ville de Ferney-Voltaire
SAM 26 JUIN • DÈS 18H
CENTRE-VILLE